



Husqvarna®

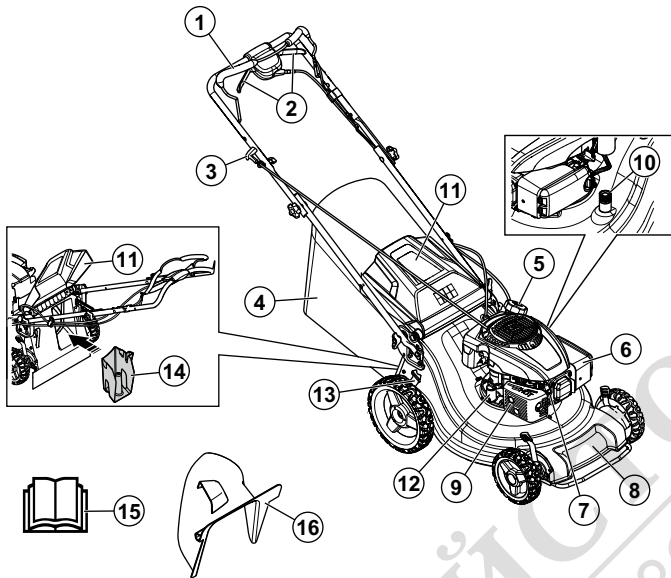


LC 353AWD

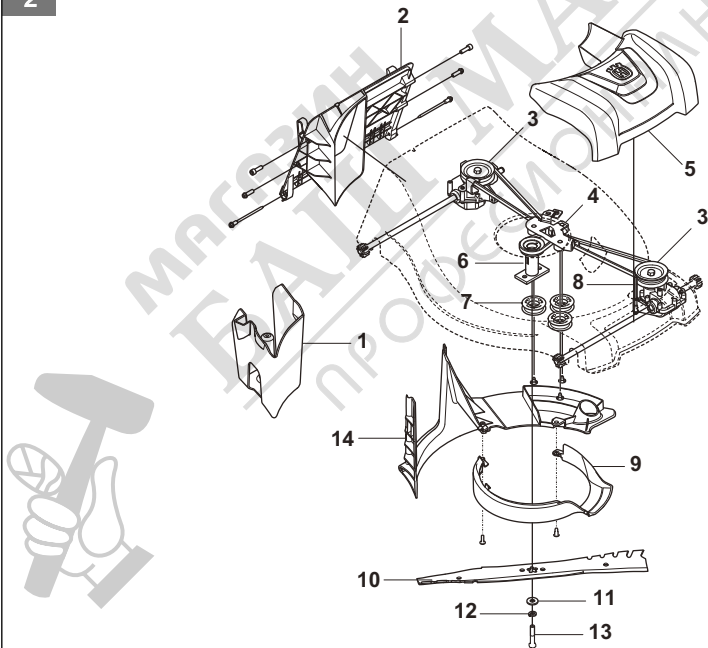


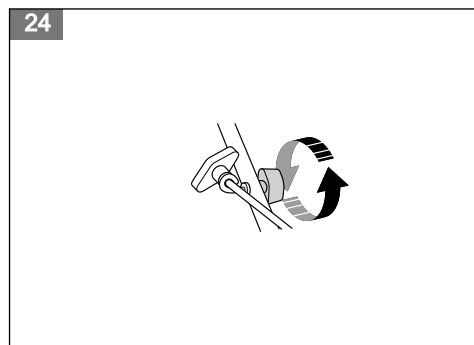
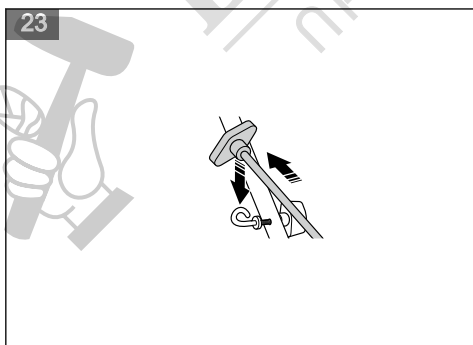
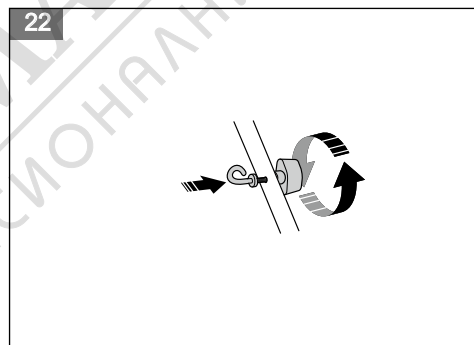
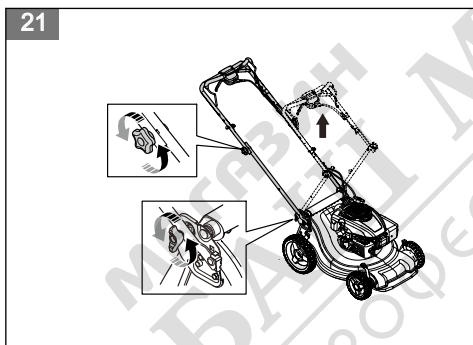
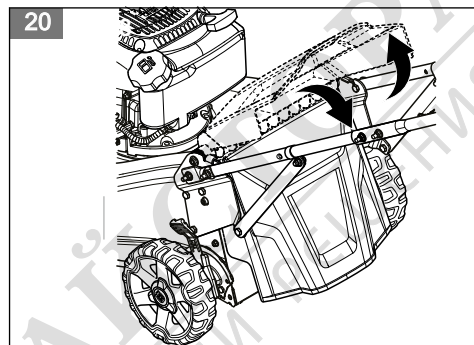
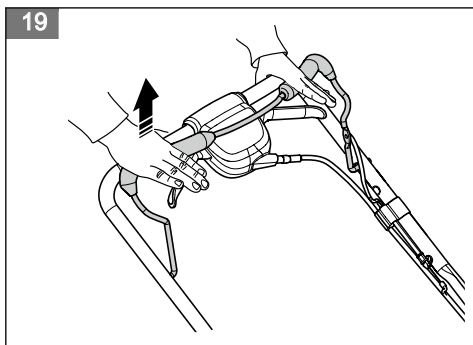
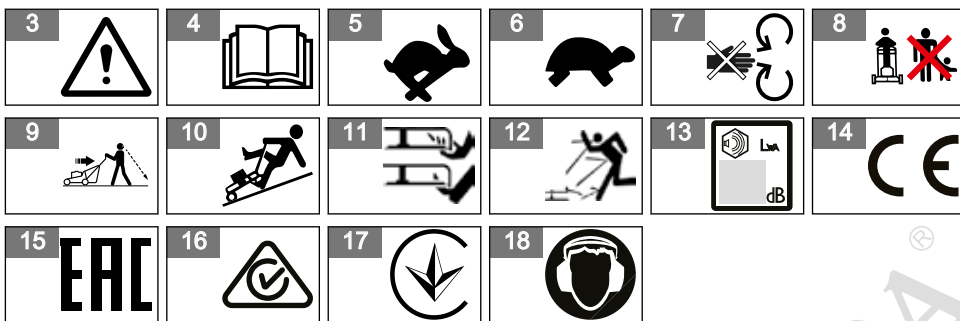
EN	Operator's manual	8-20
BG	Ръководство за експлоатация	21-35
CS	Návod k použití	36-48
DA	Bruksanvisning	49-61
DE	Bedienungsanweisung	62-76
EL	Οδηγίες χρήσης	77-91
ES	Manual de usuario	92-105
ET	Kasutusjuhend	106-118
FI	Käyttöohje	119-131
FR	Manuel d'utilisation	132-145
HR	Priručnik za korištenje	146-158
HU	Használati utasítás	159-172
IT	Manuale dell'operatore	173-186
LT	Operatoriaus vadovas	187-199
LV	Lietošanas pamācība	200-212
NL	Gebruiksaanwijzing	213-226
NO	Bruksanvisning	227-239
PL	Instrukcja obsługi	240-253
PT	Manual do utilizador	254-267
RO	Instrucțiuni de utilizare	268-281
RU	Руководство по эксплуатации	282-296
SK	Návod na obsluhu	297-310
SL	Navodila za uporabo	311-323
SR	Priručnik za rukovaoca	324-336
SV	Bruksanvisning	337-349
TR	Kullanım kılavuzu	350-362
UK	Посібник користувача	363-376
JA	取扱説明書	377-389
KO	사용자 설명서	390-402

1

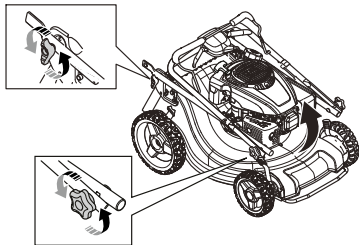


2

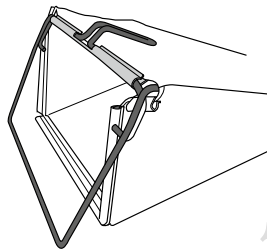




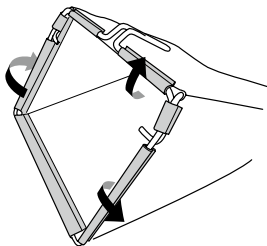
25



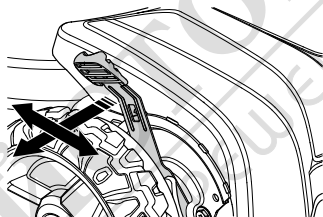
26



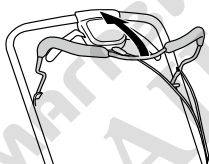
27



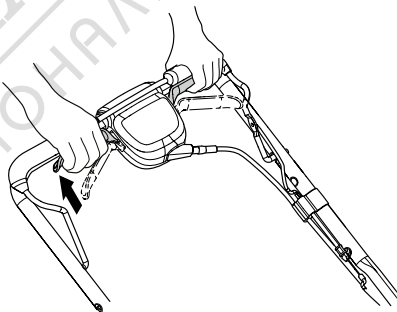
28



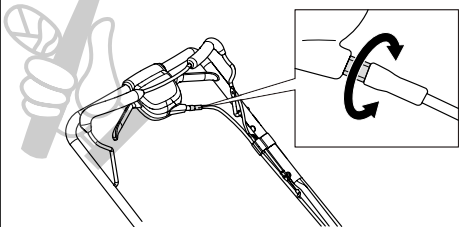
29



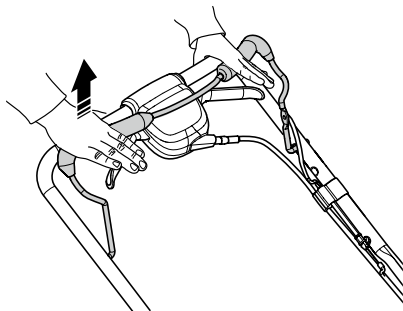
30



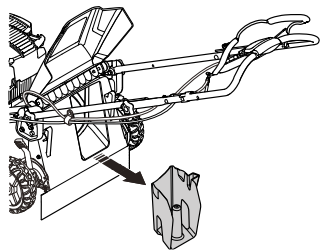
31



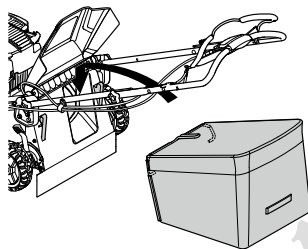
32



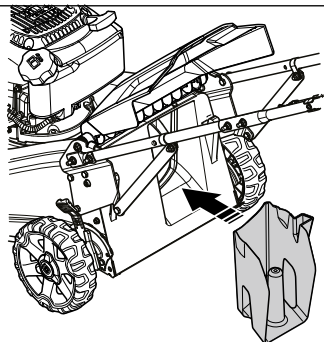
33



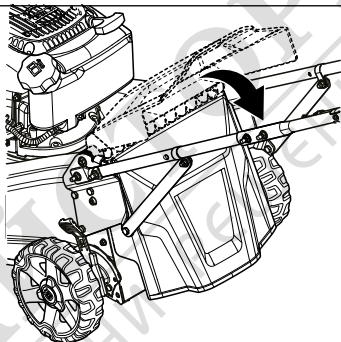
34



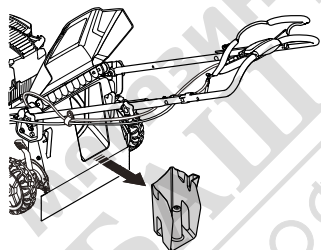
35



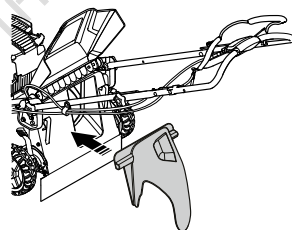
36



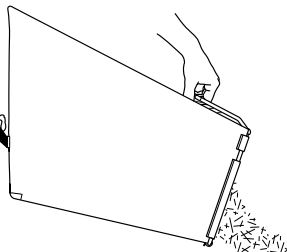
37



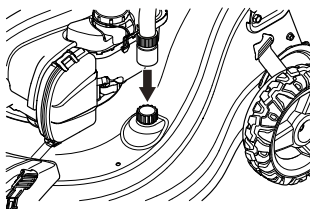
38



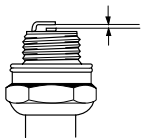
39



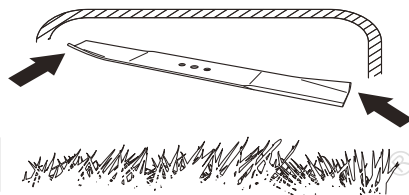
40



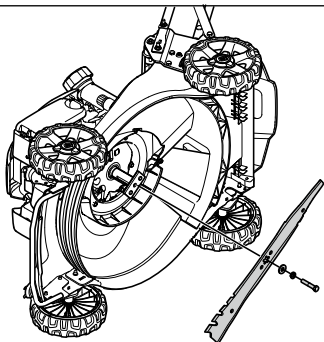
41



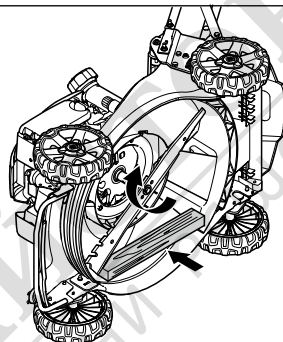
42



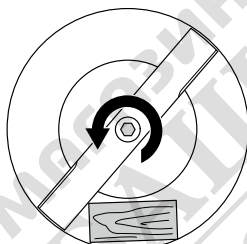
43



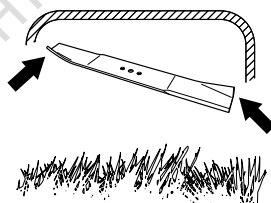
44



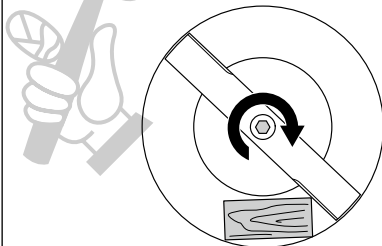
45



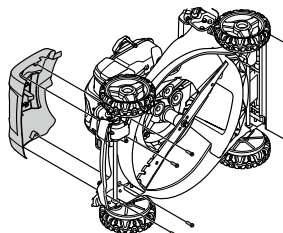
46



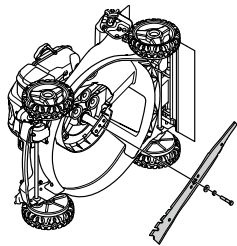
47



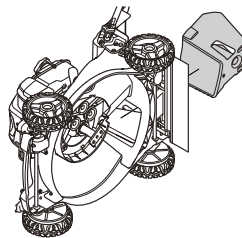
48



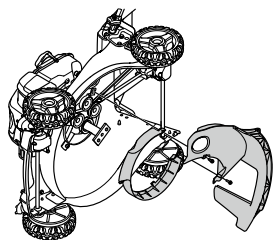
49



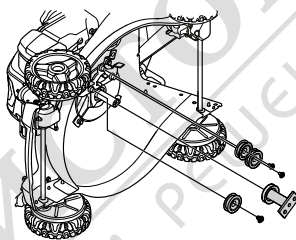
50



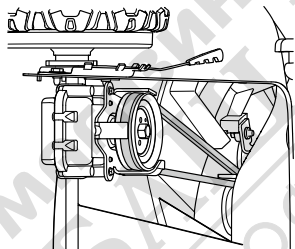
51



52



53



МАЙСОРА
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ



Содержание

Въведение.....	21	Отстраняване на проблеми.....	31
Безопасност.....	22	Транспортиране, съхранение и изхвърляне.....	33
Монтаж.....	25	Технически характеристики.....	34
Операция.....	26	Съдържание на ЕО декларацията за съответствие.....	35
Поддръжка.....	28		

Въведение

Описание на продукта

Продуктът е пешеходна косачка, задвижвана от двигател с вътрешно горене. Тревата се събира в кош за трева. Свалете коша за трева, за да се получи задно разтоварване на тревата. Поставете комплект за мулчиране, за да нарежете трева в тора.

Общ преглед на продукта

(Фиг. 1)

1. Ръчка за спирачката на двигателя
2. Задвижващи лостове
3. Дръжка на въжето на стартера
4. Кош за трева
5. Капачка на резервоара за гориво
6. Въздушен филтър
7. Запалителна свещ
8. Капак на задвижването
9. Ауспук
10. Съединение за маркуч за вода
11. Заден дефлектор
12. Мерителна пръчка/резервоар за масло
13. Управление на височината на рязане
14. Приставка за мулчиране
15. Инструкцията за експлоатация
16. Улей за разтоварване

Символи върху машината

(Фиг. 3) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този продукт може да бъде опасен и да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. Внимавайте и използвайте продукта правилно.

(Фиг. 4) Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате продукта.

(Фиг. 5) Бързо

(Фиг. 6) Бавно

Предназначение

Използвайте продукта, за да косите трева в частни градини. Не използвайте продукта за други задачи.

(Фиг. 7) Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящата се част.

(Фиг. 8) Дръжте хората и животните на безопасно разстояние от работната зона.

(Фиг. 9) Бъдете внимателни, когато работите с продукта, движейки се назад. Погледнете назад и надолу за малки деца, животни или други рискове, които може да са причина да паднете.

(Фиг. 10) Работата с продукта на склон може да бъде опасна.

(Фиг. 11) Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящия се нож.

(Фиг. 12) Пазете се от отскачащи предмети и рикошети.

(Фиг. 13) Шумови емисии в околната среда в съответствие с Директивата на Европейската общност. Емисиите на продукта са посочени в *Технически характеристики на страница 34* и на табелката.

(Фиг. 14) Тази машина отговаря на изискванията на приложимите директиви на ЕО.

(Фиг. 15) Продуктът е в съответствие с приложимите директиви на ЕАС.

(Фиг. 16) Този продукт е в съответствие с приложимите директиви на Устройства за наблюдение и контрол на остатъчен ток за битова и подобна употреба (RCM). Важи само за Австралия/Нова Зеландия.

(Фиг. 17) Продуктът е в съответствие с приложимите директиви на Украйна.

(Фиг. 18) Използвайте одобрени антифони.

Забележка: Останалите символи/лепенки на продукта се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за други търговски зони.

Емисии Euro V



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Намесата в двигателя прави невалидно ЕС одобрението на тип на този продукт.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Този продукт е опасен, ако се използва неправилно или ако не сте внимателни. Неспазването на инструкциите за безопасност може да доведе до нараняване или смърт.
- Тази машина създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да интерферира с активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от тежко или смъртоносно нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински имплантанти да говорят с лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да започнат да работят с тази машина.
- Винаги бъдете внимателни и подхождайте разумно. Ако не сте сигурни как да работите с

Отговорност за продукта

Както е посочено в законите за отговорност за вреди, причинени от стоки, ние не носим отговорност за щети, причинени от нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

продукта при специална ситуация, спрете и се обърнете към Вашия дилър на Husqvarna, преди да продължите.

- Имайте предвид, че операторът носи отговорност за нещастни случаи, включващи други хора или тяхното имущество.
- Поддържайте продукта чист. Уверете се, че разчитате ясно знаците и стикерите.
- Не позволявайте на когото и да е да работи с продукта, докато не се уверите, че е прочел и разбрал съдържанието на инструкцията за експлоатация.
- Не позволявайте на деца да работят с продукта.
- Дръжте децата далеч от работната зона. През цялото време трябва да присъства отговорен възрастен.
- Не позволявайте на лица, които не са запознати с инструкциите, да работят с продукта.
- Винаги наблюдавайте лица с намален физически или умствен капацитет, които използват продукта. През цялото време трябва да присъства отговорен възрастен.
- Не използвайте продукта, ако сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства. Това състояние оказва отрицателно въздействие върху Вашето зрение, бдителност, координация и преценка.
- Не използвайте продукта, ако е неизправен.
- Не променяйте този продукт или не го използвайте, ако има вероятност той да е бил променен от друг.

Безопасност на работната област



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Отстранете препятствия като клони, пръчки и камъни от работната зона, преди да използвате продукта.

- Обектите, които се удрят в режещото оборудване, могат да бъдат изхвърлени и да причинят нараняване на лицата и щети на предметите. Дръжте страничните наблюдатели и животните на безопасно разстояние от продукта.
- Никога не използвайте продукта в лошо време – например при мъгла, дъжд, силни ветрове, много силен студ и риск от мълнии. Използването на продукта в лошо време или върху влажни или мокри терени е изморително. Лошото време може да създаде опасни условия, като например хлъзгави повърхности.
- Внимавайте за лица, предмети и ситуации, които могат да са причина за намаляване на безопасната работа на продукта.
- Внимавайте за препятствия като корени, камъни, клони, ями и канавки. Дългата трева може да крие препятствия.
- Косенето на трева на склон може да бъде опасно. Не работете с продукта, когато наклонът на повърхността е повече от 15°.
- Използвайте продукта напречно на склона. Не се движете нагоре и надолу.
- Внимавайте, когато преминавате покрай закриват ъгли и предмети, които скриват зрителното Ви поле.

Безопасност при работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Използвайте този продукт само за косене на морави. Не се допуска използването му за други цели.
- Използвайте лични предпазни средства. Вижте *Лични предпазни средства на страница 23*.
- Уверете се, че знаете как бързо да спрете двигателя при аварийна ситуация.
- Никога не стартирайте двигателя в затворено пространство или близо до запалими материали. Отработените газове от двигателя са горещи и могат да съдържат искри, които да предизвикат пожар.
- Не работете с продукта, докато ножът и всички капаци не се монтират правилно. Неправилно монтираният нож може да се разхлаби и да причини телесна повреда.
- Уверете се, че ножът няма да се удрия в обекти, като например камъни и корени. Това може да доведе до повреда на ножа и до огъване на двусекционния вал на двигателя. Огънатата ос предизвиква силни вибрации и има много голяма опасност ножът да се разхлаби.
- Ако ножът се удари в някакъв обект или се получат вибрации, спрете веднага продукта. Изключете запалителния кабел от запалителната свещ. Проверете продукта за повреди.

- Ремонтирайте повредите или потърсете оторизиран сервиз за това.
- Никога не прикрепяйте ръчката на спирачката на двигателя за постоянно върху дръжката, когато двигателят е стартиран.
- Поставете продукта върху стабилна, равна повърхност и го стартирайте. Уверете се, че ножът не се допира в земята или в други предмети.
- Винаги стойте зад продукта, когато го използвате.
- Всички колела трябва да бъдат на земята и да държите дръжката с 2 ръце, когато работите с продукта. Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящите се остриета.
- Не наклоняйте продукта при стартиран двигател.
- Бъдете внимателни, когато дърпате продукта назад.
- Никога не повдигайте продукта при стартиран двигател. Ако се налага да вдигнете продукта, първо спрете двигателя и изключете запалителния кабел от запалителната свещ.
- Не се движете назад при работа с продукта.
- Спрете двигателя, когато преминавате през области без трева, например пътеки от чакъл, камък или асфалт.
- Не тичайте с продукта, когато двигателят работи. Винаги ходете, когато работите с продукта.
- Спрете двигателя, преди да промените височината на рязане. Никога не регулирайте при стартиран двигател.
- Никога не оставяйте продукта без надзор, когато двигателят работи. Спрете двигателя и се уверете, че режещото оборудване не се върти.
- Преди да извършвате регулиране, проверка, замяна или премахване на задръстване, спрете продукта и оставете резците да спрат напълно. Въртящите се резци могат да причинят нараняване. Не докосвайте резците, докато се въртят.

Инструкции за безопасност за работа

Лични предпазни средства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Личните предпазни средства не изключват изцяло риска от нараняване, но намаляват степената на нараняването при злополука. Нека вашият дилър Ви помогне да изберете подходящото оборудване.
- Използвайте антифони, ако нивото на шума е по-високо от 85 dB.

- Носете ботуши или обувки, устойчиви на хлъзгане. Не носете отворени обувки и не ходете боси.
- Използвайте дълги панталони от здрав плат.
- Когато е необходимо, носете защитни ръкавици, например, когато закрепвате, проверявате или почиствате режещото оборудване.

Приспособления за безопасност на машината



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Не използвайте машина с неизправни приспособления за безопасност.
- Проверявайте редовно приспособленията за безопасност. Ако приспособленията за безопасност са дефектни, говорете с Вашия сервиз Husqvarna.

За проверка на капака срещу порязване

Капакът срещу порязване намалява вибрациите в продукта и опасността от нараняване, причинени от острието.

- Проверете капака срещу порязване, за да се уверите, че няма повреди, като например пукнатини.

За проверка на ръчката на спирачката на двигателя

Ръчката за спирачката на двигателя спира двигателя. Когато ръчката за спирачката на двигателя бъде пусната, двигателят спира.

- Запалете двигателя и след това освободете ръчката на спирачката на двигателя. Ако двигателят не спре след 3 секунди, позволете на одобрен Husqvarna сервиз да регулира спирачката на двигателя. (Фиг. 19)

За да проверите задния дефлектор

Задният дефлектор намалява риска от изхвърляне на предмети по посока на оператора.

- Уверете се, че задният дефлектор не е повреден. (Фиг. 20)
- Уверете се, че пружините, които затварят задния дефлектор, не са счупени.
- Заменете счупените пружини и повредените части.
- Уверете се, че задният дефлектор може да се движи свободно върху пантите.

Ауспух

Ауспухът е предназначен за максимално намаляване на нивата на шума и за отвеждане на отработените газове настрана от потребителя.

Не използвайте машината, ако ауспухът липсва или е дефектен. Дефектен ауспух увеличава нивото на шума и риска от злополука.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ауспухът се нагрява много по време и след работа и също при обороти на празен ход. Бъдете внимателни близо до запалими материали и/или газове, за да предотвратите възникването на пожар.

За проверка на ауспуха

- Проверявайте ауспуха редовно, за да сте сигурни, че е закрепен правилно и не е повреден.

За проверка на нивото на маслото



ВНИМАНИЕ: Твърде ниското ниво на маслото може да доведе до повреда на двигателя. Проверете нивото на маслото, преди да стартирате продукта.

1. Позиционирайте машината на равна повърхност.
2. Отстранете капачката на резервоара с прикрепена мерителна пръчка.
3. Почистете маслото от мерителната пръчка.
4. Потопете мерителната пръчка докрай в резервоара за масло, за да получите точна информация за нивото на маслото.
5. Извадете мерителната пръчка.
6. Вижте колко е нивото на маслото на мерителната пръчка.
7. Ако нивото на маслото е ниско, долейте моторно масло и отново проверете нивото му.

Безопасност при вибрация

Този продукт е само за сравнително рядка работа. Продължителната или редовната работа с продукта може да доведе до „вибрационна болест“ или подобни медицински проблеми, причинени от вибрации. Ако работите продължително или често с продукта, проверявайте състоянието на ръцете и пръстите си. Ако ръцете или пръстите ви се обезцветяват, имате болка, изтръпване или схващане, спрете работа и незабавно се консултирайте с лекар.

Безопасност при работа с гориво



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Не включвайте продукта, ако върху него има гориво или моторно масло. Отстранете нежеланото гориво/масло и оставете продукта да изсъхне.

- Ако разлеете гориво по дрехите си, сменете ги незабавно.
- Внимавайте да не попадне гориво върху тялото Ви, това може да доведе до телесни увреждания. Ако гориво попадне върху тялото Ви, използвайте сапун и вода, за да го отстраните.
- Не стартирайте продукта, ако от двигателя има теч. Проверявайте редовно двигателя за течове.
- Внимавайте с горивото. Горивото е запалимо, изпаренията са взривоопасни и могат да причинят телесни увреждания или смърт.
- Не вдишвайте горивните изпарения, това може да доведе до телесни увреждания. Уверете се, че има достатъчен въздушен поток.
- Не пушете близо до горивото или двигателя.
- Не поставяйте топли предмети близо до горивото или двигателя.
- Не добавяйте гориво, когато двигателят работи.
- Уверете се, че двигателят е изстинал преди зареждане с гориво.
- Преди зареждане с гориво отворете бавно капачката на резервоара за гориво и освободете внимателно налягането.
- Не добавяйте гориво към двигателя на закрито. Недостатъчният въздушен поток може да доведе до нараняване или смърт поради задушаване или въглероден окис.
- Затегнете капачката на резервоара за гориво докрай. Ако капачката на резервоара за гориво не е затегната, има риск от злополука.
- Преди да включите двигателя, преместете продукта най-малко на 3 m/10 ft от мястото, където сте заредили резервоара.
- Не зареждайте резервоара за гориво догоре. Топлината причинява увеличаване на обема на горивото. Оставете място в горната част на резервоара за гориво.

Инструкции за безопасност при техническо обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Отработените газове от двигателя съдържат въглероден окис – много опасен, отровен газ без миризма. Не стартирайте двигателя на закрито или в затворени пространства.
- Преди техническо обслужване на продукта спрете двигателя и изключете запалителния кабел от запалителната свещ.
- Носете защитни ръкавици, когато ще изпълнявате дейности, свързани с техническото обслужване на режещото оборудване. Ножът е много остър и можете лесно да се порежете.
- Аксесоари и промени на продукта, които не са одобрени от производителя, могат да доведат до сериозно нараняване или смърт. Не правете промени по продукта. Винаги използвайте само аксесоари, които са одобрени от производителя.
- Ако техническото обслужване не се изпълнява правилно и редовно, рискът от нараняване и повреда на продукта се увеличава.
- Изпълнявайте техническото обслужване само както е посочено в това ръководство на собственика. Всички останали сервизни дейности трябва да се извършват от одобрен Husqvarna сервиз.
- Позволете одобрен Husqvarna сервиз редовно да обслужва продукта.
- Заменете повредени, износени или счупени части.

Монтаж

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди сглобяване на продукта трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отстранете кабела на запалителната свещ от запалителната свещ, преди да сглобите продукта.

За да монтирате ръкохватката

1. Повдигнете долната ръкохватка. (Фиг. 21)
2. Подравнете отворите в долната част на долната ръкохватка с отворите в скобите на ръкохватката.

Забележка: Изберете отворите, които осигуряват най-добро работно положение.

3. Затегнете захващащите елементи на долната ръкохватката.
4. Повдигнете горната ръкохватката и я подравнете с долната ръкохватката.
5. Затегнете напълно захващащите елементи на горната ръкохватка.

За да монтирате дръжката на стартерното въже

1. Прикрепете ухото за стартерното въже и T-образния фиксатор. Не затягайте напълно. (Фиг. 22)
2. Задръжте ръчката на спирачката на двигателя до управлението.

3. Бавно издърпайте стартерното въже и го поставете в ухото за стартерното въже. (Фиг. 23)
4. Затегнете Т-образния фиксатор. (Фиг. 24)

За задаване на продукта в положение за транспортиране

1. Извадете коша за трева.
2. Разхлабете захващащите елементи на долната ръкохватка, за да я отключите. (Фиг. 25)
3. Сгънете ръкохватката надолу и назад.
4. Отстранете захващащите елементи и щифтовете на долната ръкохватка.

5. Сгънете ръкохватката напред.

За сглобяване на коша за трева

1. Прикрепете рамката на коша за трева към торбата за събиране на трева, като твърдата част на торбата трябва да е отдолу. Дръжте ръкохватката на рамката извън горната част на торбата. (Фиг. 26)
2. Закрепете торбата за трева към рамката с помощта на бързодействащите щипки. (Фиг. 27)

Операция

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди работа с продукта трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

Преди да започнете работа с продукта

1. Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите.
2. Проверете режещото оборудване, за да се уверите, че то е правилно монтирано и регулирано. Вижте *За проверка на режещото оборудване на страница 30.*
3. Напълнете резервоара за гориво. Вижте *За наливане на гориво на страница 26.*
4. Напълнете резервоара за масло и проверете нивото на маслото. Вижте *За проверка на нивото на маслото на страница 24.*

За наливане на гориво

Ако има наличен, използвайте нискоемисионен/алкалитен бензин. Ако няма наличен нискоемисионен/алкалитен бензин, използвайте висококачествен безоловен бензин или оловен бензин с октаново число не по-малко от 90.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте бензин с октаново число по-малко от 90 RON (87 AKI). Това може да повреди продукта.

1. Отворете бавно капачката на резервоара за гориво, за да освободите налягането.
2. Заредете бавно резервоара от туба с гориво. Ако разлеете гориво, поийте го с къпа и оставете горивото, което остане да изсъхне.
3. Почистете областта около капачката на резервоара за гориво.

4. Затегнете капачката на резервоара за гориво докрай. Ако капачката на резервоара за гориво не е затегната, има риск от злополука.
5. Преди да включите двигателя, преместете продукта най-малко на 3 m (10 ft) от мястото, където сте заредили резервоара.

За регулиране на височината на рязане

Височината на рязане може да бъде регулирана в 9 нива.

1. Натиснете управлението на височината на рязане в посоката на колелото и след това назад, за да увеличите височината на рязане.
2. Натиснете управлението на височината на рязане в посоката на колелото и след това напред, за да намалите височината на рязане. (Фиг. 28)



ВНИМАНИЕ: Не настройвайте твърде ниска височина на рязане. Ножовете могат да се ударят в земята, ако повърхността на моравата не е равна.

За стартиране на продукта

1. Останете зад продукта.
2. Задръжте ръчката на спирачката на двигателя до управлението. (Фиг. 29)
3. Дръжте дръжката на стартерното въже с дясната си ръка.
4. Бавно издърпайте стартерното въже, докато почувствате някакво съпротивление.
5. Издърпайте силно шнура, докато двигателят запали.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не навивайте въжето за стартиране около ръката си.

За използването на задвижването на колелата

- Дръпнете задвижващите лостове по посока на управлението. (Фиг. 30)
- Преди да дръпнете продукта назад, изключете задвижването и бутнете продукта напред приблизително 10cm.
- Освободете задвижващите лостове, за да изключите задвижването, когато приближите препятствие например.

За да регулирате кабела за управление на задвижването

- Използвайте винта за регулиране, за да регулирате кабела за управление на задвижването. (Фиг. 31)
- Изключете двигателя. Винаги разкачвайте запалителната свещ преди работа с частите, които могат да се движат.
- Завъртете регулиращия винт обратно на часовниковата стрелка, за да натегнете проводника и да увеличите скоростта.
- Завъртете регулиращия винт по часовниковата стрелка, за да удължите проводника и да намалите скоростта.

Спиране на продукта

- За да спрете само задвижването, отпуснете лостовете за задвижване.
- За да спрете двигателя, освободете ръчката за спирачката на двигателя. (Фиг. 32)

За да използвате продукта с коша за трева



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не работете с продукта без монтиран кош за трева или без задният дефлектор да е затворен. Възможно е да се изхвърлят предмети и да причинят нараняване на оператора.

1. Повдигнете задния дефлектор и отстранете приставката за мулчиране. (Фиг. 33)
2. Сглобете коша за трева, вижте *За сглобяване на коша за трева на страница 26*.
3. Поставете коша за трева върху скобата. (Фиг. 34)
4. Отпуснете задния дефлектор и го поставете върху рамката на торбата за трева.

За да превключите продукта към режим на мулчиране

Режимът на мулчиране на продукта нарязва окосената трева по-ситно. След това окосените

части трева падат върху моравата и се разпръсква по тревата. Мулчираната трева се разгражда бързо по биологичен път и осигурява хранителни вещества за моравата.

1. Повдигнете задния предпазител и отстранете торбата за трева, ако е монтирана.
2. Поставете приставката за мулчиране в канала на колектора. (Фиг. 35)
3. Оставете задния предпазител да се затвори и се уверете, че се притиска плътно към приставката за мулчиране. (Фиг. 36)

За да превключите продукта към режим на задно разтоварване

1. Повдигнете задния дефлектор и отстранете приставката за мулчиране. (Фиг. 37)
2. Монтирайте разтоварителния улей. (Фиг. 38)

За изпразване на коша за трева



ВНИМАНИЕ: Не влачете торбата, когато изпразвате коша за трева, за да предотвратите износване.

1. Повдигнете коша за трева с ръкохватката на рамката. (Фиг. 39)
2. Отстранете окосената трева от коша за трева от долната страна на ръкохватката.
3. Изпразнете окосената трева от торбата с помощта на ръкохватката на рамката и на ръкохватката на торбата.

За получаване на добър резултат

- Винаги използвайте остър нож. Косенето със затъпен нож е неравномерно и окосената повърхност пожълтява. При работа с остър нож също така се използва по-малко енергия отколкото при работа със затъпен нож.
- Не отрязвайте повече от 1/3 от дължината на тревата. Първо, косете със зададена висока височина на рязане. Вижте какъв е резултатът и намалете височината на рязане до подходящо ниво. Ако тревата е много висока, карайте бавно и – ако е необходимо – косете два пъти.
- Режете всеки път в различни посоки, за да избегнете образуването на линии в моравата.

Поддръжка

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да извършите техническо обслужване, трябва да прочетете и разберете раздела за безопасност.

Интервалите за техническо обслужване са изчислени в зависимост от ежедневната употреба на продукта. Интервалите се променят, ако продуктът не се използва ежедневно.

За техническо обслужване, маркирано със *, направете справка с инструкциите в *Приспособления за безопасност на машината на страница 24*.

За всички работи по поддръжката и поправката на продукта е необходимо специално обучение. Осигуряваме предлагане на професионални ремонти и обслужване. Ако Вашият дилър не предлага сервизно обслужване, говорете с него, за да Ви даде информация за най-близкия сервиз.

График за техническо обслужване



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че въздушният филтър е насочен нагоре, а не към земята, когато наклоняте продукта. Опасност от повреда на двигателя.

Поддръжка	Ежедневно	Всяка седмица	Всеки месец
Обща проверка	X		
Проверка на нивото на маслото	X		
Почистване на продукта	X		
Преглед на режещото оборудване	X		
Проверка на капака на режещите части *	X		
Проверете ръчката на спирачката на двигателя *	X		
Проверете управлението на спирачката на ножа *	X		
Проверете ауслуха *		X	
Проверка на запалителната свещ		X	
Смяна на маслото (първи път след 5 ч употреба, след това на всеки 50 ч употреба)			X
Почистете или сменете въздушния филтър			X
Проверка на горивната система			X

За извършване на обща проверка

- Уверете се, че всички гайки и винтове на продукта са затегнати правилно.

За външно почистване на машината

- За отстраняване на листа, трева и прах използвайте четка.
- Уверете се, че смукателният въздухопровод в горната част на двигателя не е блокиран.

- Не мийте продукта с устройство за миене под високо налягане.
- Ако използвате вода за почистване на продукта, не насочвайте струята вода директно върху двигателя.

За почистване на вътрешната повърхност на капака на режещите части

1. Изпразнете резервоара за гориво.
2. Поставете продукта да легне настрани с ауспуха надолу.



ВНИМАНИЕ: Ако продуктът се постави с въздушния филтър надолу, двигателят може да се повреди.

3. Промийте вътрешната повърхност на капака на режещите части с вода.

За да използвате съединението за маркуч за вода

1. Преместете продукта до площ с окосена трева или друга твърда повърхност.
2. Отстранете коша за трева или приставката за мулчиране от продукта.
3. Затворете задния дефлектор.
4. Свържете маркуч за вода към съединението за маркуч за вода. (Фиг. 40)
5. Спрете подаването на вода и проверете съединението за маркуч за вода за течове.
6. Ако не виждате теч, стартирайте двигателя. Оставете двигателя да работи, докато продуктът е чист под корпуса.
7. Спрете двигателя.
8. Спрете подаването на вода и отстранете маркуча от съединението за маркуч за вода.

Забележка: Не отстранявайте маркуча за вода от съединението за маркуч за вода, докато двигателят работи. Водата в двигателя може да намали експлоатационния живот на двигателя.

9. Стартирайте двигателя и го оставете да работи за една минута, за да се отстрани излишната вода от продукта.

За смяна на моторното масло



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Моторното масло е много горещо непосредствено след спирането на двигателя. Оставете двигателя да изстине, преди да източите маслото. Ако разлеее моторно масло върху кожата си, почистете със сапун и вода.

1. Работете с продукта, докато резервоара за гориво се изпразни.
2. Извадете запалителния кабел от запалителната свещ.
3. Свалете капачката на резервоара за масло.

4. Поставете съд под продукта, в който да се събере моторното масло.
5. Наклонете продукта, за да изтече моторното масло от резервоара за масло.
6. Заредете с ново моторно масло от препоръчания тип в *Технически характеристики на страница 34*.
7. Проверете нивото на моторното масло. Вижте *За проверка на нивото на маслото на страница 24*.

За проверка на запалителната свещ



ВНИМАНИЕ: Използвайте винаги запалителните свещи от препоръчания вид. Използването на запалителна свещ от неправилен тип може да повреди продукта.

- Проверете запалителната свещ, ако двигателят е с понижена мощност, стартира трудно или работи неправомерно при обороти на празен ход.
- За да намалите опасността от попадане на нежелани материали върху електродите на запалителната свещ, следвайте тези инструкции:
 - a) Проверете дали оборотите на празния ход са правилно регулирани.
 - b) Уверете се, че горивната смес е правилна.
 - c) Уверете се, че въздушният филтър е чист.
- Ако запалителната свещ е замърсена, почистете я и проверете дали разстоянието между електродите е правилно, направете справка с *Технически характеристики на страница 34*. (Фиг. 41)
- Сменете запалителната свещ, ако е необходимо.

Почистване на въздушния филтър

1. Свалете капака на въздушния филтър и свалете филтъра.
2. Ударете филтъра в плоска повърхност, за да накарате частиците да паднат.



ВНИМАНИЕ: За почистване на въздушния филтър не използвайте разтворител или въздух под налягане.

3. Поставете въздушния филтър обратно на мястото му. Уверете се, че въздушният филтър напълно прилепва към държача на въздушния филтър.
4. Поставете капака на въздушния филтър обратно на мястото му.

Забележка: Въздушен филтър, който е използван дълго време, не може да се изчисти напълно. Подменяйте въздушния филтър редовно. Винаги заменяйте повреден въздушен филтър.

За проверка на режещото оборудване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За предотвратяване на случайно стартиране извадете запалителния кабел от запалителната свещ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Носете защитни ръкавици, когато ще изпълнявате дейности, свързани с техническото обслужване на режещото оборудване. Ножът е много остър и можете лесно да се порежете.

1. Проверете режещото оборудване за повреди или пукнатини. Винаги заменяйте повреденото режещо оборудване.
2. Погледнете ножа, за да разберете дали не е повреден или затъпен.

Забележка: Необходимо е да балансирате ножа след заточване. Ножът се заточва, сменя и балансира от сервизен център. Ако ударите препятствие и вследствие на това продуктът спре, сменете повредения нож. Оставете специалистите в сервиза да преценят дали ножът ще трябва да се заточи, или да се смени.

За монтиране на резеца

1. Поставете адаптера на ножа върху колянвия вал на двигателя. Уверете се, че ключът в адаптера и шпонковия канал на колянвия вал са подравнени. (Фиг. 42)
2. Винаги закрепвайте ножа с ъгловите краища, насочени по посока на двигателя. (Фиг. 43)
3. Използвайте дървен блок между ножа и корпуса на продукта. Затегнете придържащия болт на ножа и го завъртете по часовниковата стрелка.
4. Винаги затягайте болта с момент на затягане от 35 – 40 ft lb (47 – 54 Nm).

Общ преглед на трансмисияния модул

(Фиг. 2)

1. Приставка за мулчиране
2. Задна вложка
3. Ролка на трансмисията
4. Скоба на свободна шайба
5. Капак на съединителя
6. Адаптер на ножа
7. Свободна шайба
8. Предпазител на преден ремък
9. Пръстен

(Фиг. 44)

5. Уверете се, че кабелът на запалителната свещ е разкачен от двигателя.



ВНИМАНИЕ: За да предотвратите случайно стартиране, винаги разкачайте кабела на запалителната свещ и поставяйте проводника на място, където не може да докосне запалителната свещ.

6. Раздвижете острието на ръка и се уверете, че то се върти свободно.

За сменяне на ножовете

1. Застопорете ножа с дървен блок. (Фиг. 45)
2. Свалете придържащия болт на ножовете.
3. Свалете ножа.
4. Проверете носача на ножа и придържащия болт на ножовете, за да видите дали има повреди.
5. Проверете дали двусекционният вал на двигателя не е огънат.
6. Когато поставяте новия нож, насочете извитите краища на ножа по посока към капака на режещите части. (Фиг. 46)
7. Уверете се, че ножът е подравнен с центъра на двусекционния вал на двигателя.
8. Застопорете ножа с дървен блок. Поставете пружинната шайба и затегнете болта и шайбата с въртящ момент 47-54 Nm. (Фиг. 47)
9. Раздвижете ножа на ръка и се уверете, че той се върти свободно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте ръкавици с висока здравина. Ножът е много остър и можете лесно да се порежете.

10. Стартирайте продукта, за да тествате ножа. Ако ножът не е поставен правилно, продуктът вибрира или резултатът от косенето е незадоволителен.

10. Резец
11. Търда шайба
12. Осигурителна шайба
13. Придържащ болт на ножовете
14. Капак на ремъка

Сваляне на задвижващия ремък

1. Работете с продукта, докато резервоара за гориво се изпразни.

2. Отстранете лулата на запалителната свещ от запалителната свещ.
3. Поставете продукта да легне настрани с ауспуха надолу.




ВНИМАНИЕ: Ако продуктът се постави с въздушния филтър надолу, двигателят може да се повреди.

4. Свалете капака на задвижването. (Фиг. 48)
5. Отстранете придържащия болт на ножа, осигурителната шайба, твърдата шайба и ножа. (Фиг. 49)
6. Свалете пробката за мулчиране. (Фиг. 50)
7. Отстранете задната вложка.
8. Отстранете капака на ремъка и пръстена. (Фиг. 51)

9. Разкачете кабела от трансмисията и отстранете свободната шайба от модула на свободната шайба.
10. Отстранете предпазителя на предния ремък.
11. Свалете задвижващия ремък от ролката на трансмисията.
12. Отстранете 3-те свободни шайби от модула на свободната шайба. (Фиг. 52)
13. Отстранете задвижващия ремък от адаптера на ножа и модула на свободната шайба. (Фиг. 53)
14. Закрепете фиксиращите клещи към първичния вал на трансмисията. Разхлабете ролката на двигателя с 9/16" затворен гаечен ключ, за да отстраните ролката на трансмисията.
15. Свалете задвижващия ремък.

Отстраняване на проблеми

Проблем	Възможна причина	Решение
Двигателят не стартира.	Запалителният кабел не е правилно свързан.	Свържете запалителния кабел към запалителната свещ.
	Резервоарът за гориво е празен.	Напълнете резервоара за гориво с правилния тип гориво.
	Има замърсяване в карбуратора или в горивопровода.	Почистете карбуратора и/или горивната линия.
	Запалителната свещ е повредена.	Регулирайте разстоянието между електродите, почистете или сменете запалителната свещ.
Двигателят не спира.	Спирателният механизъм е дефектен.	Изключете запалителния кабел от запалителната свещ. Възложете извършването на ремонт на продукта на одобрен сервиз.
Двигателят не работи плавно равномерно.	Запалителният кабел не е правилно свързан.	Свържете запалителния кабел към запалителната свещ.
	В горивната линия има замърсяване или горивото е изтекло.	Почистете горивопровода. Напълнете резервоара за гориво с ново гориво от правилния тип.
	В капачката на резервоара за гориво има запушване.	Почистете капачката на резервоара за гориво.
	Има вода или замърсяване в горивната система.	Източете резервоара за гориво. Напълнете резервоара за гориво с ново гориво от правилния тип.
	Въздушният филтър е замърсен.	Почистете въздушния филтър.
	Карбураторът трябва да бъде регулиран.	Позволете на сервизен търговец да регулира карбуратора.

Проблем	Възможна причина	Решение
Двигателят става прекалено горещ.	Нивото на моторното масло е твърде ниско.	Напълнете моторно масло.
	Въздушният поток не е достатъчен.	Почистете въздушния филтър и корпуса на въздушния филтър.
	Карбураторът трябва да бъде регулиран.	Позволете на сервизен търговец да регулира карбуратора. 
Има неуспешно запалване в двигателя, когато работи на високи обороти.	Разстоянието между електродите в запалителната свещ е прекалено малко.	Регулирайте разстоянието между електродите.
Двигателят не работи правилно равномерно при обороти на празния ход.	Запалителната свещ е замърсена, дефектна или разстоянието между електродите е прекалено голямо.	Регулирайте разстоянието между електродите или сменете запалителната свещ.
	Карбураторът трябва да бъде регулиран.	Регулирайте карбуратора.
	Въздушният филтър е замърсен.	Почистете въздушния филтър.
При ръкохватката има прекалено много вибрации.	Има разхлабен или небалансиран нож.	Затегнете придържащите болтове на ножа. Сменете ножовете, ако има повреди.
	Има огънат нож.	Сменете ножовете, ако има повреди.
Тревата не се изрязва при мулчиране.	Тревата е мокра.	Не работете с продукта, когато тревата е мокра. Изчакайте, докато тревата изсъхне.
	Тревата е прекалено висока.	Първо, косете със зададена висока височина на рязане. Намалете височината на косене и косете отново. Косете едновременно само 1/2 от ширината на косене.
	Един или повече ножове не са достатъчно остри.	Наострете или сменете ножовете.
Тревата се изрязва неравномерно.	Колелата не са в правилната позиция.	Задайте височината на рязане на същото ниво и за 4-те колела.
	Един или повече ножове не са достатъчно остри.	Наострете или сменете ножовете.
Задвижващата система не работи правилно	Задвижващият ремък не е достатъчно стегнат или има замърсяване върху ролките или върху задвижващия ремък.	Възложете извършването на техническо обслужване на задвижващата система на одобрен сервиз.

Транспортиране, съхранение и изхвърляне

Транспорт и съхранение

- При съхранението и транспортирането на продукта и горивото се уверете, че няма течове или изпарения. Искри или открит огън, например от електрически уреди или котли може да възникне пожар.
- Винаги използвайте одобрени контейнери за съхранение и транспортиране на гориво.
- Изпразнете резервоара за гориво, преди да приберете продукта за съхранение за дълъг период от време. Изхвърлете горивото на подходящо за целта място
- Прикрепете продукта по безопасен начин по време на транспортирането, за да се предотвратят повреди и злополуки.
- Съхранявайте продукта под ключ, за да предотвратите достъпа до него на деца или лица, които не са упълномощени да го използват.
- Съхранявайте продукта на сухо и незамръзващо място.

Изхвърляне

- Съблюдавайте местните изисквания за рециклиране и приложимите разпоредби.
- Изхвърлете всички химикали, като например двигателно масло или гориво, в сервизен център или на подходящо за целта място.
- Когато продуктът вече не се използва, изпратете го на Husqvarna дилър или го изхвърлете на място за рециклиране.



Технически характеристики

Технически характеристики

	LC 353AWD
Двигател	
Марка	Honda
Обем на цилиндъра, кубични инчове/cm ³	10,1/166
Максимални обороти на работа на двигателя, min ⁻¹	3200
Номинална мощност на двигателя, kW/к.с. при об/мин ⁶	3,6/4,9 при 2900 – 3200
Запалителна система	
Запалителна свещ	NGK BPR5ES
Разстояние между електродите, in/mm	0,028/0,7
Горивна и смазочна система	
Гориво, безоловно, минимално октаново число	90 RON/87 AKI
Вместимост на резервоара за гориво, американски галон/l	0,24/0,91
Вместимост на резервоара за масло, американски галон/l	0,11/0,40
Моторно масло ⁷	SAE 30/SAE 10W-30
Тегло	
С празни резервоари, lb/kg	85,1/38,6
Шумови емисии ⁸	
Ниво на звуковата мощност, измерена dB(A)	95,02
Ниво на звуковата мощност, гарантирана [L _{WA} dB(A)]	96
Нива на звука ⁹	
Ниво на шума при ухото на оператора, dB (A)	83,3
Нива на вибрациите ¹⁰	

⁶ Номиналната мощност на двигателя е средната нетна мощност (при указаните об/мин) на стандартен двигател за модела двигател, измерен спрямо SAE стандарта J1349/ISO1585. Двигателите масово производство може да се отклоняват от тази стойност. Действителната изходна мощност за двигателя, инсталиран на крайния продукт, ще зависи от работната скорост, условията на околната среда и други стойности.

⁷ Използвайте моторно масло с качество SJ или с по-високо качество. Вижте таблицата с вискозитети в ръководството на производителя на двигателя и изберете оптималния вискозитет спрямо очакваната околна температура.

⁸ Шумови емисии в околната среда, измерени като звукова мощност (L_{WA}) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/ЕО. Отчетените данни за шумовите емисии в околната среда имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 0,54 dB (A).

⁹ Ниво на звуковото налягане съгласно ISO 5395. Отчетените данни за нивото на звуковото налягане имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 3,0 dB (A).

¹⁰ Ниво на вибрациите съгласно ISO 5395. Отчетените данни за нивото на вибрации имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1,5 m/s²

	LC 353AWD
Ръкохватка (лява/дясна), m/s ²	4,96/6,28
Режещо оборудване	
Височина на косене, in/mm	1,0 – 4,0/25,4 – 101,6
Ширина на рязане, in/cm	21/53
Нож	
Артикул номер	586 85 96-02
Капацитет на коша за трева, ft ³ /l	2,3/65
Задвижване	
Скорост, мили в час/km/h	0 – 3/0 – 4,8

Съдържание на ЕО декларацията за съответствие

Ние, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ШВЕЦИЯ, декларираме на своя собствена отговорност, че представеният продукт:

12100, ISO 5395-1+A1/A2, ISO 5395-2+A1/A2, EN ISO 14982, ISO 3744, ISO 11094, EN 1032

В съответствие с Директива 2000/14/ЕО, приложение VI, декларираните стойности на звука са посочени в раздела с технически характеристики на настоящето ръководство и в подписаната Декларация за съответствие на ЕО.

Описание	Пешеходна косачка, задвижвана от двигател с вътрешно горене
Марка	Husqvarna
Платформа/вид/модел	Платформа E21THV, представляваща модели LC 353AWD.
Партида	Сериен номер с дата 2019 и след това.

Доставената пешеходна косачка, задвижвана от двигател с вътрешно горене, съответства на екземпляра, който е преминал изпитания.

Нотифициран орган за директива 2000/14/ЕО: Intertek Testing & Certification Ltd (нотифициран орган 0359) Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8NL.

отговаря напълно на следните директиви и регламенти на ЕС:

Директива/регламент	Описание
2006/42/ЕО	"относно машините"
2014/30/ЕС	„относно електромагнитната съвместимост“
2000/14/ЕС; 2005/88/ЕО	"относно шума на открито"
2011/65/ЕС	"ограничения за използване на определени опасни вещества"

Приложените хармонизирани стандарти и/или технически спецификации са следните: EN ISO